

**sedus**

**Oberflächen**

**Surfaces**

**Oppervlakten**

**Superfici**

**Superficies**



## Allgemeine Hinweise

---

Holz ist ein Naturprodukt. Jeder Baumstamm und damit jedes Furnier weist seine eigene Charakteristik auf, die sich in der unterschiedlichen Ausprägung von Farbe und Struktur zeigt. Diese Oberflächenkarte kann deshalb nur annähernd den Originalfarbton wiedergeben. Naturbedingte Toleranzen sind unvermeidbar, können kein Reklamationsgrund sein und schließen einen Umtausch aus. Unter Lichteinwirkung verändert sich die Farbe des Holzes. Dies ist bei Nachbestellungen zu beachten. Auch die Oberflächen in dieser Karte verändern sich durch Lichteinwirkung. Bitte deshalb nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen. Größere Einzelmuster werden auf Wunsch gerne zur Verfügung gestellt. Änderungen vorbehalten.

Programmspezifische Ausstattungen entnehmen Sie den gültigen Preislisten.

## Algemene opmerkingen

---

Hout is een natuurproduct. Iedere boomstam en daarmee ieder fineer heeft z'n eigen karaktertrekken waardoor verschillende kleuren en structuren tot uitdrukking komen. Deze houtkleurenkaart kan derhalve slechts bij benadering het origineel weergeven. Natuurgebonden toleranties zijn onvermijdbaar en kunnen geen grond voor reclamaties zijn en sluiten derhalve omruiling uit. Door invloed van licht wijzigt de kleur van het hout, bij eventuele nabestellingen dient U daar rekening mee te houden. Ook de voorbeelden van de houtsoorten in deze kaart kunnen zich door invloed van het licht wijzigen derhalve niet in de volle zon plaatsen. Grotere stalen doen wij U op verzoek gaarne toekomen. Evt. wijzigingen zijn voorbehouden.

Specifieke uitvoeringen van programma's vindt u in de geldige prijslijsten.

## General Advice

---

Wood is a natural product. Every tree trunk and hence every veneer has its own characteristic appearance, which shows up in the variation in emphasis of colour and structure. These surface cards can therefore only give an approximation of the original shade. Tolerances arising from the nature of the product are unavoidable, cannot provide the basis for a claim and mean that exchange is not possible. The colour of the wood will change under the influence of light. This should be taken into account in re-ordering. The surface in these cards will also change under the influence of light. Consequently, they should not be exposed to direct sunlight. Larger individual samples will gladly be made available upon request. We reserve the right to make changes.

You can see layouts for specific ranges in the relevant price lists.

## Osservazioni

---

Il legno è un prodotto naturale. Ogni tronco e di conseguenza ogni foglio per impiallacciatura presenta la propria caratteristica che si evidenzia nel colore e nella struttura. La cartella può quindi rappresentare solo approssimativamente la tonalità originale. E' quindi inevitabile un margine di tolleranza dovuto alla natura stessa del legno. Pertanto non si accettano reclami e si escludono possibilità di sostituzioni. I colori del legno variano con il passare del tempo e l'esposizione alla luce. Quanto sopra è da tenere presente in caso di ordini successivi a completamento. Anche le superfici presentate nella cartella cambiano tonalità, bisogna quindi evitare di esporle direttamente ai raggi del sole. Su esplicita richiesta si possono avere singoli campioni di dimensioni più grandi. Con riserva per eventuali modifiche.

Per le varianti particolari consultare i listini prezzi attualmente in vigore.

## Caractéristiques

---

Le bois est un produit naturel. Chaque tronc d'arbre et chaque planche présente ses propres caractéristiques. Ces échantillons ne restituent les couleurs et les structures que d'une façon approchante. Les placages naturels que nous utilisons présentent des différences de structures et de couleur, d'un arrivage à l'autre. De ce fait, aucune réclamation ne pourra être formulée pour ces différences naturelles. Un échange est, dans tous les cas, exclu. La teinte du bois se modifie légèrement à l'exposition au soleil. Merci d'en tenir compte lors de votre commande en réassort. Afin d'éviter tout changement de teinte des échantillons de votre carte de revêtement, évitez l'exposition aux rayons directs du soleil. Des échantillons plus conséquents peuvent être fournis sur demande. Des teintes légèrement différentes dues aux bains de couleur sont possibles.

Pour toute exécution spéciale, veuillez consulter les listes de prix en vigueur.

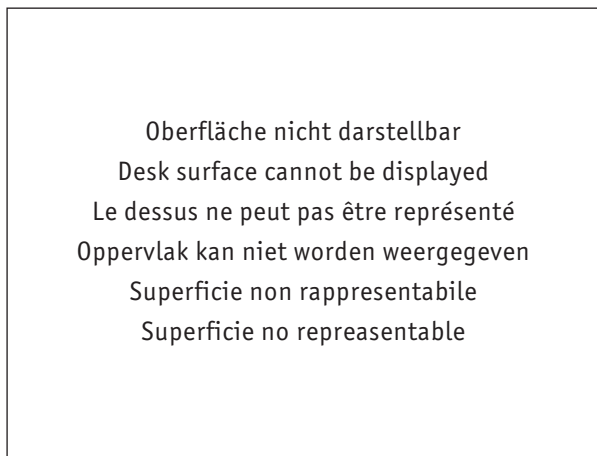
## Observaciones

---

La madera es un producto natural. Cada tronco tiene su propia característica y por ello cada laminado, causa por la que puede alterar su estructura y color. Las diferencias por alteraciones naturales, no se consideran motivos de reclamación, ni cambio. La exposición a la luz altera el color de la madera. Téngase en cuenta en el momento de hacer su pedido de reposición o ampliación. También las muestras de catálogo original alteran su color al contacto con la luz. Por favor no lo exponga directamente a la luz solar. Se pueden recibir, previa petición, muestras de mayor tamaño. Reservado el derecho a efectuar eventuales modificaciones.

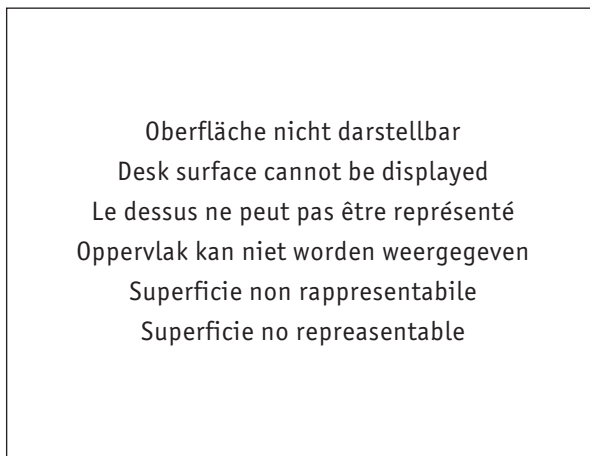
Las variantes específicas de cada programa podrá encontrarlas en las tarifas vigentes.

**Gestellfarben · Frame colours · Teintes structures**  
**Onderstel-kleuren · Colori strutture · Colores de bases**



**100/236**  
verchromt / chrome / chromé  
chrom / cromato / cromado

**110**  
poliert / polished / poli  
gepolijst / lucidato / pulido



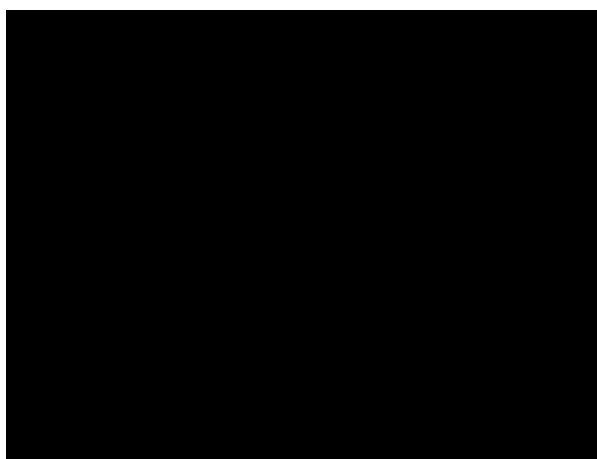
**233**  
mattaluminium / matt aluminium / aluminium mat  
mat aluminium / alluminio opaco / alluminio mate



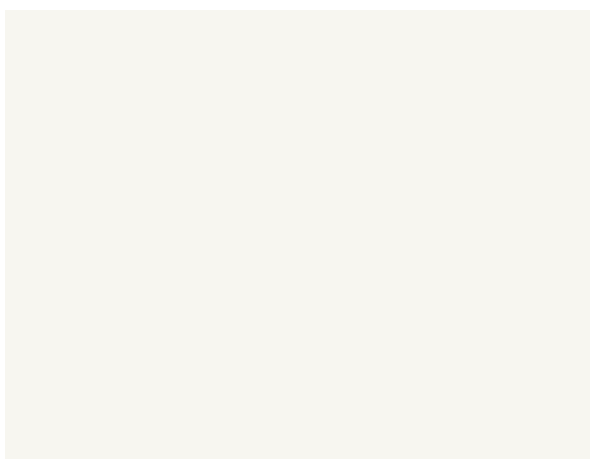
**09**  
anthrazit metallic / anthracite metallic / anthracite métallisé  
antraciet metallic / antracite metalizzato / antracita metalizado



**119**  
weißaluminium / white aluminium / aluminium clair  
wit aluminium / alluminio chiaro / alluminio claro



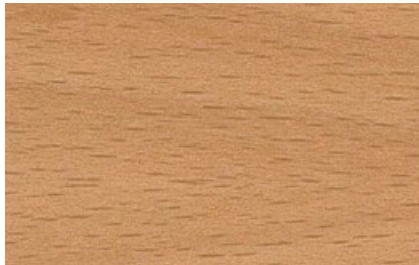
**103/24**  
schwarz / black / noir  
zwart / nero / negro



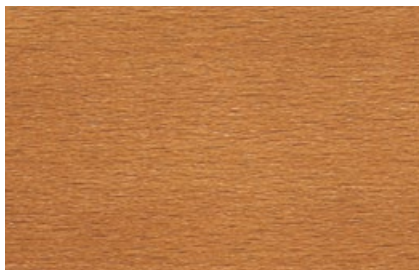
**120**  
weiß / white / blanc  
wit / bianco / blanco

**Furniere · Veneers · Placages bois  
Fineer · Impiallacciatore · Chapados**

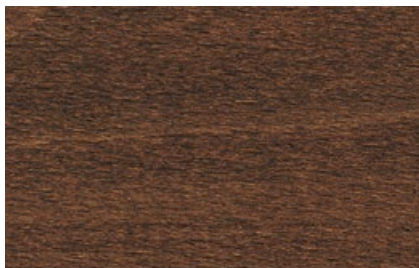
**Buche · Beech · Hêtre · Beuken · Faggio · Haya**



**B26**  
natur  
natural  
naturel  
natuur  
naturale  
natural



**B21**  
mittelbraun  
mid brown  
brun moyen  
middenbruin  
marrone  
marrón



**B23**  
nussbaumfarben  
walnut varnish  
teinté noyer  
notenkleur  
tinto noce  
color nogal

**Esche · Ash · Frêne · Essen · Frassino · Fresno**



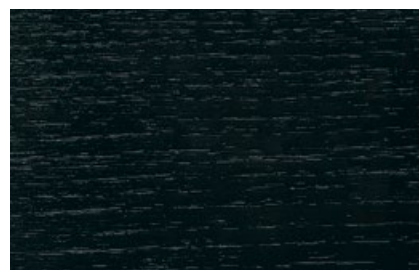
**E41**  
natur  
natural  
naturel  
natuur  
naturale  
natural



**E10**  
weiß  
white  
blanc  
wit  
bianco  
blanco



**E46**  
hellgrau  
light grey  
gris clair  
lichtgrijs  
grigio chiaro  
gris claro



**E45**  
schwarz  
black  
noir  
zwart  
nero  
negro

**Eiche · Oak · Chêne · Eiken · Rovere · Roble**



**C11**

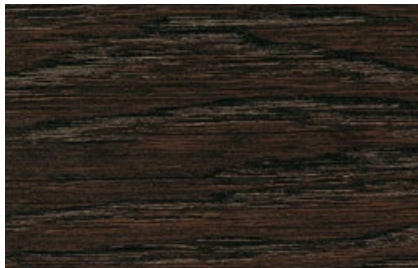
natur  
natural  
naturel  
natuur  
naturale  
natural

**Ahorn · Maple · Erable · Ahorn · Acero · Arce**



**H11**

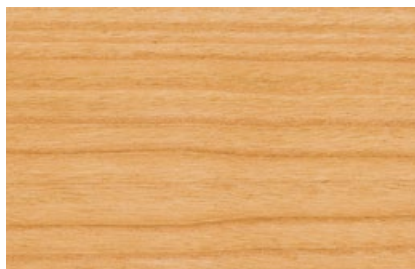
natur  
natural  
naturel  
natuur  
naturale  
natural



**C17**

wengefarben  
wenge varnish  
teinté wengé  
wengekleur  
tinto wenge  
color wenge

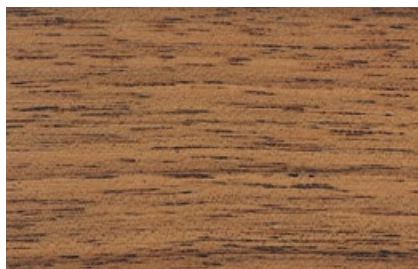
**Kirschbaum · Cherry · Cerisier · Kersen · Ciliegio · Cerezo**



**F31**

natur  
natural  
naturel  
natuur  
naturale  
natural

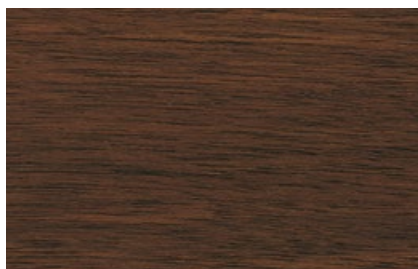
**Nussbaum · Walnut · Noyer · Noten · Noce · Nogal**



**D12**

natur  
natural  
naturel  
natuur  
naturale  
natural

**Birnbaum · Peartree · Poirier · Peren · Pero · Peral**



**D11**

dunkel  
dark  
foncé  
donker  
scuro  
oscuro



**G11**

natur  
natural  
naturel  
natuur  
naturale  
natural

## Farbige Beiztöne · Coloured Stains Surfaces Teintées · Beitskleuren Colori Legni · Barnizados en Colores

Die gezeigten Muster basieren auf Buche-Furnier. Wahlweise erhalten Sie diese Beiztöne auch in Esche. Bitte ersetzen Sie dann bei der Bestellung das B der Nummer durch ein E.

The samples shown are based on beech veneer. Alternatively, you can order these stains on ash. Please replace the specification code of B with an E for ash.

Echantillons de la carte en bois teinté hêtre. Exécution possible en frêne. A la commande, remplacer le B de la référence par un E.

De getoonde stalen zijn gebaseerd op beukenfineer. Naar keuze zijn de beitskleuren ook in essen verkrijgbaar. Wijzig s. v. p. dan bij de bestelling de B van de bestelcode in E.

I campioni sono realizzati in legno di faggio. Su richiesta gli stessi colori sono disponibili anche nel frassino. Al momento dell'ordine sostituire nel codice la B con la E.

Las muestras están realizadas sobre haya. Opcionalmente puede recibir estos colores también sobre madera de fresno. En este caso, por favor sustituya la B por una E.



**B56**

rot dunkel  
dark red  
rouge foncé  
donkerrood  
rosso scuro  
rojo oscuro



**B53**

orange dunkel  
dark orange  
orange foncé  
donkeroranje  
arancio scuro  
naranja oscuro



**B42**

grün dunkel  
dark green  
vert foncé  
donkergroen  
verde scuro  
verde oscuro



**B59**

lila dunkel  
dark lilac  
lila foncé  
donkerlila  
lilla scuro  
lila oscuro



**B33**

petrol dunkel  
dark petrol  
bleu pétrole foncé  
donkerpetrol  
petrolio scuro  
petróleo oscuro



**B62**

grau  
dark grey  
gris foncé  
donkergrijs  
grigio scuro  
gris oscuro





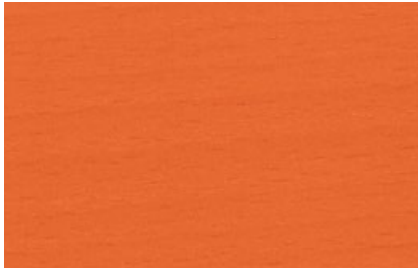
**B57**

rot mittel  
medium red  
rouge moyen  
middenrood  
rosso medio  
rojo medio



**B58**

rot hell  
light red  
rouge vif  
lichtrood  
rosso chiaro  
rojo claro



**B54**

orange mittel  
medium orange  
orange moyen  
middenoranje  
arancio medio  
naranja medio



**B55**

orange hell  
light orange  
orange vif  
lichtoranje  
arancio chiaro  
naranja claro



**B43**

grün mittel  
medium green  
vert moyen  
middengroen  
verde medio  
verde medio



**B44**

grün hell  
light green  
vert vif  
lichtgroen  
verde chiaro  
verde claro



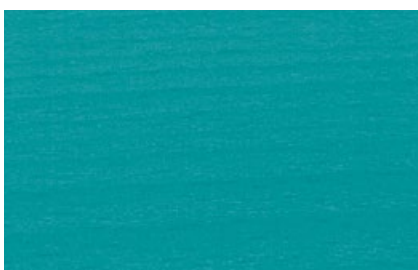
**B60**

lila mittel  
medium lilac  
lila moyen  
middenlila  
lilla medio  
lila medio



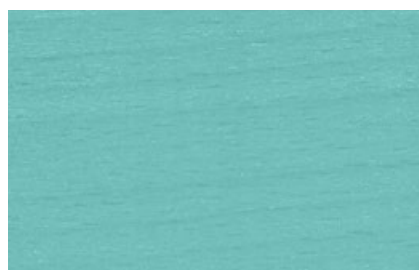
**B61**

lila hell  
light lilac  
lila vif  
lichtlila  
lilla chiaro  
lila claro



**B34**

petrol mittel  
medium petrol  
bleu pétrole moyen  
middenpetrol  
petrolio medio  
petróleo medio



**B35**

petrol hell  
light petrol  
bleu pétrole vif  
lichtpetrol  
petrolio chiaro  
petróleo claro



**B63**

grau mittel  
medium grey  
gris moyen  
middelgrijs  
grigio medio  
gris medio



**B64**

grau hell  
light grey  
gris vif  
lichtgrijs  
grigio chiaro  
gris claro

**Melamine/Laminate · Melamine/Laminates**  
**Mé laminées/Stratifiées · Melamine/Laminaat**  
**Melaminico/Laminati · Melamina/Laminados**



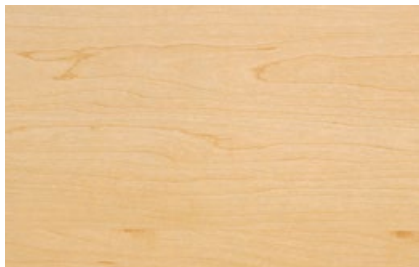
**K69**

Akazie  
 Acacia  
 Acacia  
 Acacia  
 Acacia  
 Acacia



**K71**

Ebenholz  
 Ebony  
 Ébène  
 Ebben  
 Ebano  
 Ébano



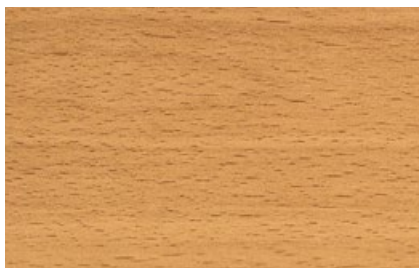
**K60/203**

Ahorn  
 Maple  
 Erable  
 Ahorn  
 Acero  
 Arce



**K65**

Zebrano  
 Zebrano  
 Zebrano  
 Zebrano  
 Zebrano  
 Cebrano



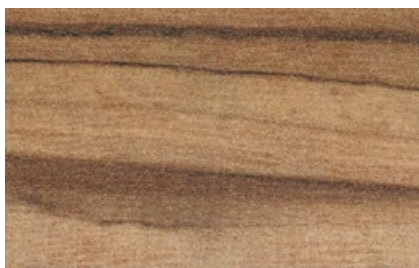
**K59/103**

Buche  
 Beech  
 Hêtre  
 Beuken  
 Faggio  
 Haya



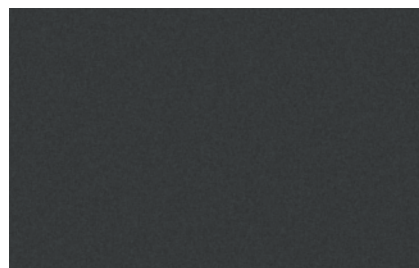
**A16/K16**

dunkelgrau  
 dark grey  
 gris foncé  
 donkergrijs  
 grigio scuro  
 gris oscuro



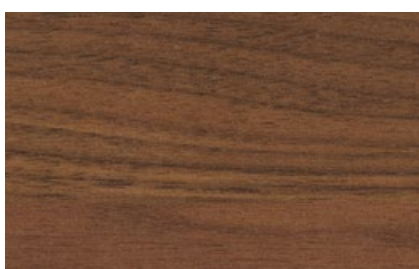
**K72**

Olive  
 Olive  
 Olivier  
 Olijf  
 Ulivo  
 Oliva



**A70/K70**

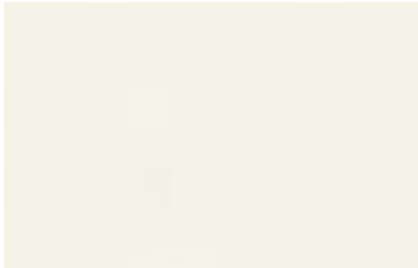
graphitschwarz  
 graphite black  
 noir graphite  
 grafietzwart  
 nero grafite  
 negro grafito



**K66**

Nussbaum  
 Walnut  
 Noyer  
 Noten  
 Noce  
 Nogal

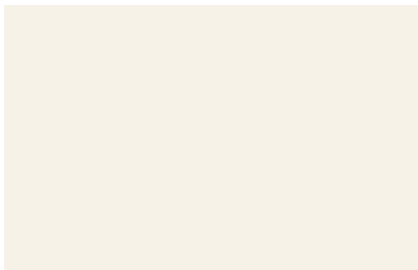


**A14/K14/T14**

reinweiß  
pure white  
blanc  
zuiver wit  
bianco  
blanco

**K24**

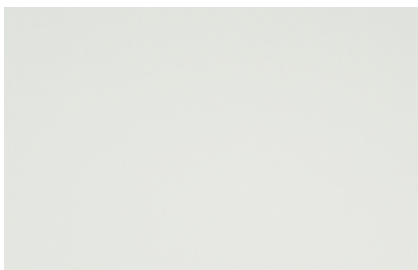
sand  
sand  
sable  
zand  
sabbia  
arena

**K74**

naturweiß  
natural white  
blanc naturel  
natuurlijk wit  
bianco naturale  
blanco natural

**K25**

türkis  
turquoise  
turquoise  
turkoois  
turchese  
turquesa

**K58/02**

arktischeiß  
arctic white  
blanc arctique  
arctic wit  
bianco ghiaccio  
blanco ártico

**K26**

grün  
green  
vert  
groen  
verde  
verde

**232**

weißaluminium  
white aluminium  
aluminium clair  
wit aluminium  
alluminio chiaro  
aluminio claro

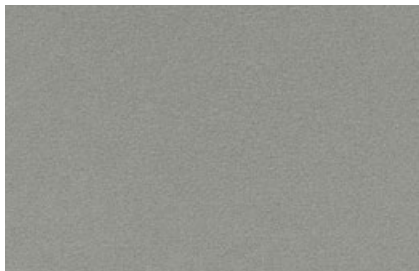
**K23**

hellorange  
light orange  
orange clair  
licht oranje  
arancio chiaro  
naranja claro

**Linoleum · Linoleum · Linoléum**  
**Linoleum · Linoleum · Linoleo**



**L20**  
 schwarz  
 black  
 noir  
 zwart  
 nero  
 negro



**L21**  
 grau  
 grey  
 gris  
 grijs  
 grigio  
 gris

**Lack · Paint · Vernis**  
**Lak · Vernice · Barniz**



**R10**  
 grün  
 green  
 vert  
 groen  
 verde  
 verde



**R11**  
 rot  
 red  
 rouge  
 rood  
 rosso  
 rojo



**R12**  
 orange  
 orange  
 orange  
 oranje  
 arancio  
 naranja

**Umleimer · Edging · Chants**  
**Afwerking · Bordi · Cantos**



**11**  
 Buche  
 Beech  
 Hêtre  
 Beuken  
 Faggio  
 Haya



**13**  
 grau  
 grey  
 gris  
 grijs  
 grigio  
 gris



**14**  
 silber/schwarz  
 silver/black  
 noir/argenté  
 zwart/zilver  
 nero/argento  
 negro/plata

Statt den serienmäßigen Kanten in Plattenfarbe können Tischplatten und Oberböden wahlweise mit den links gezeigten **Umleimern in Multiplexoptik oder in Bicolor** ausgestattet werden.

Instead of a standard edge matching the top colour, we can offer table surfaces and cupboard tops in the **multiplex or bi-colour edging** shown left.

Les chants, de même coloris que le plateau, peuvent être remplacés par des **chants Multiplex ou Bicolor** pour les plateaux de bureau et les tops.

Naast de standaard afwerking in de bladkleur kunnen de tafelen topbladen naar keuze ook voorzien worden van een **multiplex of bicolor rand**.

Al posto della bordatura di serie nel colore del piano, i piani dei tavoli e i top possono essere realizzati su richiesta anche con i **bordi in multiplex o in bicolore** indicati qui sinistra.

En vez de los cantos de serie en el color de la encimera, pueden pedirse las encimeras con **cantos Multiplex o Bicolor**.

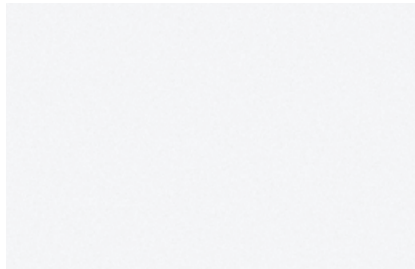
Likewood Melamine  
 Likewood Mélaminées  
 Likewood Melaminico  
 Likewood Melamina

Kompaktfaserplatte · Compact fibreboard  
 Fibres compact · Geperste vezelplaat  
 Piano in HPL · Fibras compactas



**N10**

- likewood Eiche
- likewood Oak
- likewood Chêne
- likewood Eiken
- likewood Rovere
- likewood Roble



**T14**

- reinweiß
- light red
- rouge vif
- lichtrood
- rosso chiaro
- rojo claro



**T77**

- anthrazit
- anthracite
- anthracite
- antraciet
- antracite
- antracita



**T74**

- grün
- green
- vert
- groen
- verde
- verde



**T75**

- rot
- red
- rouge
- rood
- rosso
- rojoo



**T76**

- orange
- orange
- orange
- oranje
- arancio
- naranja



[www.sedus.com](http://www.sedus.com)